

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公告之內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示概不就因本公告全部或任何部分內容而產生或因倚賴該等內容而引致的任何損失承擔任何責任。



CHINA GRAND PHARMACEUTICAL AND HEALTHCARE HOLDINGS LIMITED

遠大醫藥健康控股有限公司*

(於百慕達註冊成立之有限公司)

(股份代號: 00512)

二零一二年中期業績公佈

中期業績

遠大醫藥健康控股有限公司(「本公司」)董事會(「董事會」)欣然公佈本公司及其附屬公司(統稱「本集團」)截至二零一二年六月三十日止六個月之未經審核綜合中期業績，連同過往期間之比較數字。

簡明綜合全面收益表

截至二零一二年六月三十日止六個月

	附註	截至六月三十日止六個月 二零一二年 港幣千元 (未經審核)	二零一一年 港幣千元 (未經審核)
營業額	3	1,059,000	840,438
銷售成本		(722,351)	(564,082)
毛利		336,649	276,356
其他收入		14,443	12,062
分銷成本		(175,126)	(134,844)
行政費用		(117,360)	(99,504)
其他經營費用		(177)	(171)
應佔聯營公司業績		211	295
財務費用		(21,980)	(10,173)
除稅前溢利		36,660	44,021
所得稅開支	5	(2,744)	(5,595)
期內溢利	6	33,916	38,426

	附註	截至六月三十日止六個月	
		二零一二年 港幣千元 (未經審核)	二零一一年 港幣千元 (未經審核)
其他全面(虧損)/收益			
換算海外業務產生之匯兌差額		(7,670)	13,377
可供出售金融資產之 公平值變動，除稅後		2,249	(1,240)
期內其他全面(虧損)/收益		(5,421)	12,137
期內總全面收益		28,495	50,563
下列人士應佔期內溢利:			
- 本公司擁有人		19,467	23,778
- 非控股權益		14,449	14,648
		33,916	38,426
下列人士應佔期內總全面收益:			
- 本公司擁有人		13,597	34,293
- 非控股權益		14,898	16,270
		28,495	50,563
股息	7	-	-
每股盈利	8		
- 基本 (港仙)		1.01 仙	1.24 仙
- 攤薄 (港仙)		1.01 仙	1.24 仙

簡明綜合財務狀況表
於二零一二年六月三十日

	附註	二零一二年 六月三十日 港幣千元 (未經審核)	二零一一年 十二月三十一日 港幣千元 (經審核)
非流動資產			
物業、機器及設備		929,775	726,068
預付租金		408,753	365,228
於聯營公司之權益		9,339	8,469
可供出售金融資產		54,242	51,737
收購非流動資產之按金		18,471	74,680
商譽		72,037	72,037
無形資產		536	649
遞延稅項資產		3,590	3,623
預付款項		29,075	23,984
應收借款		-	17,247
		1,525,818	1,343,722
流動資產			
存貨		315,876	319,163
應收貿易賬款及其他應收款	9	654,625	341,280
應收借款		24,411	7,392
預付租金 – 即期部份		9,246	9,303
已抵押銀行存款		112,902	66,939
銀行結餘及現金		595,438	343,348
		1,712,498	1,087,425
流動負債			
應付貿易賬款及其他應付款	10	556,780	300,695
銀行借貸		1,124,139	695,231
應付稅項		31,138	34,871
		1,712,057	1,030,797
流動資產淨值		441	56,628
總資產減流動負債		1,526,259	1,400,350
非流動負債			
銀行借貸		164,775	36,834
遞延稅項負債		83,314	82,816
應付控股公司款項		12,280	12,656
遞延收入		295,375	298,125
		555,744	430,431
資產淨值		970,515	969,919
資本及儲備			
股本		19,620	19,208
儲備		654,354	619,970
本公司擁有人應佔股權		673,974	639,178
非控股權益		296,541	330,741
股權總額		970,515	969,919

附註:

1. 審閱中期業績

審核委員會已審閱中期業績。

2. 編制基準

本綜合中期財務業績是根據香港聯合交易所有限公司主板證券上市規則（「上市規則」）的適用披露規定而編製。

本綜合中期財務業績包括綜合財務業績及經選擇的說明附註。附註包括對瞭解本集團自二零一一年年度財務報表起的財務狀況及業績變動而言屬重要的事件及交易的說明。本綜合中期財務業績及其附註並不包括所有根據香港會計師公會頒佈的香港財務報告準則（「香港財務報告準則」）編製的全套財務報表所需的資料。

編製本綜合中期財務業績所採用之會計政策及計算方法與本集團二零一一年年度財務報表所採納的相同，惟採納香港會計師公會頒佈於二零一二年一月一日起年度期間強制生效的準則、經修訂準則及詮釋除外。採納此等準則、經修訂準則及詮釋對本集團營運業績或財務狀況並無重大影響。

載列於本綜合中期財務業績中有關截至二零一一年十二月三十一日止財政年度的財務資料（作為過往所呈報的資料）並不構成本公司於該財政年度的法定財務報表，惟該等資料是源自該等財務報表。截至二零一一年十二月三十一日止年度的法定財務報表於本公司註冊辦事處可供查閱。核數師於二零一二年三月二十九日發表對該財務報表作出無保留意見的報告。

3. 營業額

營業額指已售貨品之已收及應收款項淨額。

4. 分類資料

分類資料按有關本集團組成部份之內部報告識別，有關報告由主要經營決策者定期審閱，以分配資源及評估分類表現。

本集團主要從事製造及銷售藥品、健康及化工產品。而董事會作為本集團之主要經營決策者，會審閱本集團之整體經營業績以作出有關資源分配之決定。根據香港財務報告準則第8號，本集團之業務構成單一可呈報分類，故毋須分開編製分類資料。

5. 所得稅開支

簡明綜合全面收益表所示的所得稅為：

	截至六月三十日止六個月	
	二零一二年 港幣千元 (未經審核)	二零一一年 港幣千元 (未經審核)
本期稅項:		
中華人民共和國(「中國」)	2,599	6,401
遞延稅項	145	(806)
	2,744	5,595

由於本公司及其於香港經營之附屬公司在兩個期間均無應課稅溢利，故並無於綜合財務報表作出香港利得稅撥備。

根據中華人民共和國企業所得法(「企業所得稅法」)及企業所得稅法之執行規定，中國附屬公司之稅率自二零零八年一月一日開始為25%。

根據有關中國稅務法例，於高新科技開發區營運之高新科技企業(「高新科技企業」)可享寬減企業所得稅(「企業所得稅」)稅率15%。若干附屬公司獲確認為高新科技企業，因此須按稅率15%繳納企業所得稅。有關政府團體每三年進行檢討以認定高新科技企業之資格。

6. 期內溢利

	截至六月三十日止六個月	
	二零一二年 港幣千元 (未經審核)	二零一一年 港幣千元 (未經審核)
除稅前溢利已扣除下列各項:		
員工成本(不包括董事酬金)包括:		
- 工資及薪金	95,016	82,028
- 退休福利計劃供款	14,976	8,851
	109,992	90,879
物業、機器及設備折舊	27,760	22,060
預付租金攤銷	4,158	3,019
無形資產攤銷	177	171
折舊及攤銷總額	32,095	25,250
確認為開支之存貨成本	722,351	564,082
土地及樓宇之經營租賃租金	2,931	3,302
出售物業、機器及設備虧損	264	629
研究及開發成本	27,826	17,772
撇銷物業、機器及設備	140	-

7. 中期股息

於報告期間概無派付、宣派或建議股息。董事會並不建議就本期間派付中期股息(二零一一年：無)。

8. 每股盈利

截至二零一二年六月三十日止六個月之每股基本盈利乃根據期內本公司權益持有人應佔溢利約港幣19,467,000元(二零一一年：港幣23,778,000元)及已發行普通股加權平均數1,931,677,372股普通股(二零一一年：1,920,801,000股)計算。

每股攤薄盈利與每股基本盈利相同，原因為截至二零一二年及二零一一年六月三十日止六個月期間並無任何潛在攤薄普通股。

9. 應收貿易賬款及其他應收款

	二零一二年 六月三十日 港幣千元 (未經審核)	二零一一年 十二月三十一日 港幣千元 (經審核)
應收貿易賬款	417,907	176,796
應收票據	103,810	94,090
其他應收款、按金及預付款	157,797	97,653
減：其他應收款之減值虧損	(24,889)	(27,259)
	654,625	341,280

應收貿易賬款之賬齡分析載列如下：

90天以內	333,555	143,110
91天至180天	66,060	24,293
181天至365天	17,198	11,630
365天以上	21,032	17,885
	437,845	196,918
減：累計減值	(19,938)	(20,122)
	417,907	176,796

本集團向其貿易客戶提供30天至90天之信用期。

10. 應付貿易賬款及其他應付款

	二零一二年 六月三十日 港幣千元 (未經審核)	二零一一年 十二月三十一日 港幣千元 (經審核)
應付貿易賬款	180,364	100,079
應付票據	129,390	45,081
應計費用及其他應付款	247,026	155,535
	556,780	300,695

應付貿易賬款之賬齡分析載列如下：

90天以內	130,556	72,083
90天以上	49,808	27,996
	180,364	100,079

11. 或然負債

於二零一二年六月三十日，本集團概無重大或然負債(二零一一年：無)。

管理層討論及分析

業務回顧

本集團主要從事研發、製造及銷售醫藥製劑、藥用中間體、特色原料藥以及健康產品，核心產品包括心腦血管藥、眼藥水及眼部凝膠、鎮痛解熱用之藥品等醫藥製劑，甾體激素、氨基酸和抗菌抗病毒等藥用中間體和特色原料藥，及牛磺酸等健康產品。本集團多年來一直致力透過自身的業務增長及相關醫藥資產的收購保持較高速增長，目標是成為中國最大的藥品及健康產品生產企業之一。

於二零一二年上半年，本集團增持了遠大醫藥(中國)有限公司(「遠大醫藥(中國)」)之約2.28%股權，並使本集團持有遠大醫藥(中國)之股本權益由約73.67%增至75.95%。董事會對遠大醫藥(中國)的未來發展表示樂觀，並認為增持遠大醫藥(中國)股本權益將可使本集團更集中對遠大醫藥(中國)的控制，並可在未來從其增長中的業務產生良好回報。

此外，本集團於二零一二年二月亦簽訂了一份認購協議，以每股港幣0.333元發行了41,240,000股新股份。發行新股份不單可擴大本集團之股東基礎，所得之款項亦有助本集團之業務發展，包括用作支付收購遠大醫藥(中國)股本權益之代價及營運資本。

主營業務收入

截至二零一二年六月三十日止六個月期間，本集團之營業額約為港幣1,059,000,000元，較去年同期增加了約26.0%，其中本集團之核心醫藥製劑產品如心腦血管藥及眼藥等均錄得大幅增長，而其他主要產品如藥用中間體和特色原料藥等之業務亦保持平穩。於本回顧期間，本集團之平均毛利率為約31.8%，而二零一一年首六個月即為約32.9%。

醫藥製劑

醫藥製劑為本集團之主要盈利貢獻來源，主要產品包括心腦血管藥、眼科藥、抗菌藥及抗生素等。截至二零一二年六月三十日止六個月期間，醫藥製劑之營業額約為人民幣27,484萬元，較去年同期增加約26.6%。

- 心腦血管藥

心腦血管藥為本集團之核心產品，亦一直為本集團業績增長的動力來源。於截至二零一二年六月三十日止六個月期間，因為本集團擴大了在中國二線城市的銷售網絡，所以本集團之心腦血管藥產品的營業額約為人民幣11,275萬元，較二零一一年同期增長約89%。當中用作抗血小板藥之「替羅非班」的營業額約為人民幣4,154萬元，較去年同期增加約28.0%；而其他心腦血管藥產品如「鹽酸腎上腺素注射液」亦有約人民幣3,013萬元之營業額，而二零一一年同期即只有約人民幣505萬元。

- 眼科藥及其他醫藥製劑

本集團為中國最先進及生產規模最大之眼科藥生產商之一，而抗菌藥產品亦於中國醫藥製劑市場處於領導地位。於本回顧期間，本集團在上海開拓新的眼科藥「聚乙烯醇」之銷售網絡，同時亦主力推廣具抗生素之消炎用眼科藥如「左氧氟沙星」等，因此本集團之眼科藥產品的營業額較截至二零一一年六月三十日止六個月期間增長了約30.6%至約人民幣6,641萬元。而在本年度首六個月期間，抗生素產品如「甲硝唑」等亦錄得約人民幣2,307萬元之營業額，較去年同期增加了約人民幣226萬元。

醫藥中間體

醫藥中間體為本集團之另一類主要產品，當中包括「安乃近」、「甲硝唑」、「氯霉素」等藥用原材料，及其他氨基酸類產品。截至二零一二年六月三十日止六個月期間，醫藥中間體之營業額約為人民幣28,923萬元營業額，而二零一一年同期約為人民幣26,880萬元。

- 藥用原材料

於截至二零一二年六月三十日止六個月期間，本集團之藥用原材料之營業額約為人民幣16,090萬元，與去年同期之金額相若，其中本集團於二零一一年開始發展之抗生素原材料「氯霉素」之營業額約為人民幣3,649萬元，已較二零一一年全年之金額增加約18.1%，並預期將會為本集團持續帶來貢獻。

- 氨基酸類產品

本集團為中國最大之氨基酸類產品製造商之一，而除了「乙醯半胱氨酸」系列外，亦正努力擴展其氨基酸類產品如「L-半胱氨酸鹽酸鹽」等。於截至二零一二年六月三十日止六個月期間，本集團之氨基酸類產品的營業額約為人民幣12,834萬元，較去年同期增長約18.0%。

甾體類醫藥中間體

本集團為中國少數類固醇激素藥用原料製造商之一，而產品質量亦獲得中國及海外客戶的認同，亦有部份產品通過了歐洲的EDQM質量檢驗及COS認證。為應付客戶的需求增長，本集團正在江蘇建設新廠房，並預期在今年開始投入生產，將可為提升本集團的類固醇激素藥用原料之生產能力，並提高生產技術水平。於本回顧期間，本集團之甾體類醫藥中間體的營業額約為人民幣9,976萬元，較去年同期增長約8.3%。

- 糖皮質類激素

本集團的糖皮質類激素產品包括「倍他米松」及「地塞米松」等用於抗炎及抗敏感藥之原材料，其中「倍他米松」為於中國市場處於領導地位。這兩種糖皮質類激素產品在本六個月期間之銷售收入約為人民幣8,262萬元，較去年同期增長了約6.2%。

健康產品及化工產品

本集團生產及銷售之健康產品及化工產品，包括「牛磺酸」、「過磷酸鈣」及「硫酸二甲酯」等，均為市場上知名及獲客戶認同的品牌。於二零一二年首六個月，相關產品之銷售收入約為人民幣13,858萬元，與去年同期比較增長了約16.7%。

- 牛磺酸

本集團為中國最大的牛磺酸產品出口商之一，而在二零一一年完成多項工藝及技術改造後，產品質量和生產效率均獲得提升，並因此在本回顧期間錄得約人民幣4,374萬元銷售收入，較去年同期增加約人民幣1,113萬元。

分銷成本及行政費用

本期間之分銷成本及行政費用分別約為港幣17,513萬元及11,736萬元，而去年同期即分別約為港幣13,484萬元及港幣9,950萬元。這兩項費用之增加主要是因為本期之營業額增加了約26.0%，及因為進行業務重組及擴大生產規模而導致的。

財務費用

截至二零一二年六月三十日止六個月期間，本集團之財務費用約為港幣2,198萬元，而在二零一一年六月三十日止六個月期間即約為港幣1,017萬元。增加的主要因為短期借款增加，以應付擴充生產能力及搬遷廠房期間所需的短期營運開支。

前景

根據中國十二五發展規劃，醫藥行業在未來將要形成銷售收入達到人民幣 500 億元的企業達到 5 家，而超過百億人民幣銷售額的企業達到 100 家，而這 100 家企業銷售額將佔 50 % 以上的市場份額。

本集團發展目標是成為最具有補缺市場產品特色的百強醫藥企業集團之一，矢志成為香港資本市場醫藥板塊中業績增長最快的企業之一。

作為中國醫藥市場中的一名後來者，短時間內形成核心資產、擁有一定市場話語權的最佳途徑之一便是併購。尤其是，在中國目前實有原料藥和製劑生產企業高達 4,678 家（國家食品藥品監督管理局 2010 年度統計資料），所以要在行業內創造江湖地位，“規模”是必要的硬體之一。本集團在不斷提高產能和產品銷售規模之外，也在挖掘企業發展內在潛力，提高產品品質，獲得核心產品的國際認證等方面取得了不少顯著的成果。而且本集團將會充分利用企業搬遷和設備更新換代的絕好時機，在更多核心產品的開發、產能擴大以及銷售推廣等領域創造先機。

從本集團的主營業務來說，其目前的銷售額中約 69% 來自於醫藥中間體和原料藥，而約 31% 來自於眼藥和心腦血管為主的藥品銷售。從其毛利的角度觀察，其中的 60% 來自於製劑產品，而其他產品佔 40%。而且這個比例將會隨著搬遷、擴建和新建生產基地在 2013 年底的完成而出現翻天覆地的變化。這種變化可能不僅對製劑和中間體原料藥的收入比例產生影響，而更可以令核心中間體原料藥產品的質量和生產規模上達到世界領先水準。在藥品製劑方面，本集團一直以來專注於一些非常特別的市場領域，例如在眼科(五官科)以及心腦血管急救藥品等方面的產品梯隊研發、產品生產及銷售，已經取得令人滿意的成果。另外，隨著本集團的附屬公司浙江仙居仙樂藥業有限公司在江蘇的新廠建成投產，本集團在未來將會成為世界市場中極為重要和頗具實力的甬體系列產品的競爭者，也將會參與該系列高端產品研發並成為擁有最新核心技術的企業之一，成為國際市場上在這一領域中技術和產品質量的佼佼者。

另外，本集團早已洞悉中國科技部發布的十二五生物技術發展規劃的方向，並已經在資產併購、產品梯隊等方面開始著手研究生物技術跟目前以化合技術為主的現有產品技術的改進和推廣生產，相信不久的將來定會取得令人振奮的科技成果，以期為投資者創造一個發掘和獲得超額投資回報的絕佳機會。

買入、出售或贖回股份

截至二零一二年六月三十日止六個月期間，本公司及其任何附屬公司均無買入、出售或贖回本公司任何上市證券。

僱員及薪酬政策

於二零一二年六月三十日，本集團於香港及中國聘用約4,000名職員及工人(二零一一年十二月三十一日: 約3,700名)。本集團根據員工表現及經驗釐定員工薪酬，管理層亦會定期檢討員工薪酬制度。其他員工福利包括醫療保險、退休計劃、適當培訓計劃及認股權計劃。

結算日後事項

於二零一二年七月三日，遠大醫藥(中國)之所有股東(包括本公司之全資擁有附屬公司遠大醫藥(香港)有限公司(「遠大香港」))已通過一項書面決議案，其中同意遠大醫藥(中國)之註冊股本將由人民幣185,000,000元增加至人民幣498,000,000元，而遠大香港有條件同意(或促使其全資擁有附屬公司)以總代價約人民幣359,950,000元投入至遠大醫藥(中國)之所有增加股本中(「股本投入事項」)。股本投入事項已獲本公司之控股股東Outwit Investments Limited以書面批准，而有關股本投入事項之通函預期將於二零一二年九月十四日或以派發予本公司之股東。

證券交易之標準守則

本公司已採納上市規則附錄10所載之上市發行人董事進行證券交易的標準守則(「標準守則」)為其董事進行證券交易之操守準則。本公司已向本公司董事作出個別查詢，於截至二零一二年六月三十日止六個月內一直遵守標準守則所載之所有相關規定。

企業管治常規守則

本公司於截至二零一二年六月三十日止六個月內一直遵守上市規則附錄14所載企業管治守則及企業管治報告(「企業管治守則」)之一切守則條文，惟下列者除外：

企業管治守則之守則條文第A.1.8條規定，本公司須安排投購合適保險以就向其董事提出之法律訴訟給予保障。截至本公告日期，本公司並無購買涵蓋董事因法律訴訟引起之責任之保險。雖則本公司承諾致力達致高水平的企業管治並遵守企業管治守則，但由於董事會目前正考慮來自不同包銷商之報價及將選擇最具成本效益的保險，本公司決定延遲遵守該守則條文，並在可行情況下盡快安排投購適當保險以給予保障。

審核委員會

本公司已成立審核委員會，以監察本集團財務報表之完整性及審視財務匯報程序及內部監控系統。現時，審核委員會由獨立非執行董事蘇彩雲女士擔任主席，其他成員包括兩名獨立非執行董事盧騏先生及裴更博士。

審核委員會已審閱本集團截至二零一二年六月三十日止六個月之未經審核中期財務報表。

薪酬委員會

本公司已成立薪酬委員會，以考慮本公司所有董事及高級管理層之薪酬。現時，薪酬委員會由獨立非執行董事蘇彩雲女士擔任主席，其他成員包括執行董事劉程煒先生及獨立非執行董事盧騏先生。

提名委員會

本公司已成立提名委員會，以協助董事會對本公司的董事提名常規實行整體管理。現時，提名委員會由獨立非執行董事蘇彩雲女士擔任主席，其他成員包括執行董事邵岩博士及獨立非執行董事盧騏先生。

承董事會命
遠大醫藥健康控股有限公司
劉程煒
主席

香港，二零一二年八月三十日

於本公告日期，董事會由四名執行董事劉程煒先生、胡鉞先生、邵岩博士及張繼博士；及三名獨立非執行董事蘇彩雲女士、盧騏先生及裴更博士組成。

* 僅供識別